(نومیر) ۱۷ (ای) شوال ۲۶ (پیرنجی پیل) اوغوستن ۲ ۱۹۱۷ میلادی — ۱۳۳۵ هجریة (چیفاغان پیری) تمیرخان شوره

دست حاکم

(باردہ خلق غہ فایدہ اوچون جمعہ دہ بیر کیرن قومومق تیلدہ چیفاغان کازیت دیر شو)

کازیتنی قیمتی

پیل غہ دورت منات آلتی ایغہ ایکی منات
اوچ ایغہ بیر منات.
خلق غہ منفعت اوچون یازیلغان خبرلار قبول ایتیلہ.
سونگن کیشی یازیف یبیرسین.
بو کازیت نی آلماغہ سونگن کیشی آقچہ یبیرسین
شو آدریس بولان. تمیرخان شورہ محمد میرزا ماورا اوف

Т.-Х.-Шура, Д. о.
М. М. МАВРАЕВУ.

(ادارہ غہ مکتوب)

تنغلاغز دین قاردا شلار سیزگہ بیان ایتہ یم تینج تایدیرمغہ بولہ تورو اولو ضرر کلف بز بولغان زاتنی. حالی بزگہ توشگن تمام اختیار بز سونگن تیلنی یازو نو بیر بیزن دیوان خانہ لاردہ دہ کانسیلاردہ دہ یورو تمگہ. بیزگہ اختیار بولماغان ظالملو زماندہ بولغان کوبیدہ اروسچہ آنی نگہ قویابز. شو اروسچہ بولماقدان بولاغان ضررلنی نگہ بیلمیسیز. بزن سودغہ حاکم گہ برایشیز توشسہ بز اروسچہ بیلگن کشی کہ عرض یازدیرمغہ توشہ اوزبزگہ یوق آقچہ نیدہ بیرف آما بیز بیلمیز بیزن مرادیغہ یاراشف یازیلغان مواول داغیدہ کوبسو بیریلگن یرگہ بیرلکن سونغ بزن مراد بزنی خلافندہ تابولہ نگہ دیسہ بزن داوچو بز اوغر رشوت بیرف اول فایدہ براز ایتہ گن نیدہ بیز بیلمیز. یادہ بزن قیسینزنی بز ایتہ بز بزن تیل بولن آما کوبسو یازیلف تابولہ بز ایتغان نی تیز سیندہ نگہ دیسہ شودہ اول داوچو بوزنو قولو اوغار الدین بولف. بز داغی بزگہ بز زاتنی کورفیہ سی تاریف بولسہ اوبزگہ توشمی بش فای حق برکن زمان دہ دہ کوف یخشی ایتف توکل ایسہ توشگن زمان دہ دہ اوندہ نہ بار ایکن نی بیلمیز یادہ بز ادم غہ یالنماغہ توشم شونو اوخف بیان ایتدف یادہ اوغار اجرہ بیرمگہ توشم اوزمان دہ دہ اندہ بار کوبیدہ اول آنی اوخوغاندف توقتامغہ تینج توکل شولای ایکن نی بیلہ تورف بیزگہ اختیار توشگن زماندہ نکہ بز شو ضررده شو قرانغی لقدہ تورابز. هار جماعتلر فرکاورلر یازمغہ کرک باردہ دیوان خانہ لردہ کانسلاردہ شو فلانی تیلدہ فلان خطدہ بولماقغہ یاراشدق دف. اول فرکاوارلنیدہ بیرمگہ کرک اوکروجنی کمیتیت لگہ سونغ اولر بو یوراحاق کمسارلغہ دہ محکمہ اهل لکدہ شو خلق یاراشغان اولر سایلاغان تیل بولن یاروبولن یوروکزدف. اودہ نہ تیل بولن بوسہ خلق غہ مصلحتلی بولردف ایتساغز عرب تیلدہ بولماقدان دہ هار اوکروک نوکوسو سویلیکن تیل بولن بولماق مصلحتلی. نگہ دیسہ هار کشی ازو نو ایشین اوزو انغلار یارتی لری سامہ اوزلنی مرادین اوزلنی قولو بولن بازار اشلین اچف بولن خیانت لق ایتمگہ بولماس کشی گہ حاجتلی بولماس بیرگن اجرہ اوزلگہ قالیر. اروس فاچہ لقغہ بایلانما قلغنز بارچاقی زمان اروس بازوو بولماسہ بجاریلماس دیسہ بجاریلیر اوبلاسندان بوسہ تمان اوندان اوکروک لگہ کلکنندہ اوکروک لردن اوندہ باراغاندہ ترجمہ ایتمگہ اوندہ ادم لر قویماغہ بولہ بز تینج. اورسچہ یازو بوسہ بزگہ بولاغان ضرر نی اون، یگرمہ فای ایتف برفایدہ بزدن گیتمی. بز داغی بز انغلامسہ بولماغان یانغی اشلنی باریبیزدہ انغلامقغہ سبب بولہ شونف بز بیلہ کن تیل بولن یوروتسک. ویرہ سیز شوندان غافل تورماغز. بز داغی شو هاریزدہ حاکم ایتف سایلانغان ادم لر اوزلنی یرلی بیرن توتف ایشین یوروتمہ ماقنی سببی نہ ایکن یوروتہ گن لریدہ بیک کونکوسز کورونہ شو نودہ خلق اقتارمغہ تاریقلی بیرندن اقتارماقنی تیشلی گورہ مین. شو نو اخری یخشی بولماس ایش زات نیدہ قایتارف کیچہ لردہ اوزاق زمان دہ اروفساد لق کوف بولن یمان ادملنی یمانلغندان حاکم لنی کوچو بولن توکل کری اورف بولمای اول حاکم ایتف قوینغان ادملغہ کوچدہ بیرمگہ کرک اولر اشتاہ لانف ایشلیکن زاتنیدہ ایتمگہ کرک. ویرہ قاردا شلر لر غفول تورماغز. اوچ یدیتلنی سابرانیا غہ یاراشینغنچہ الیاغندہ بورچ زاتلر: بز بیلمگہ کرکلر روسیہ دہ نیچہ باشغہ فارتیا بارنی ای نیچہ باشغہ تایفہ دنیا علم نو ادم لری بارنی اولنی هاریسنی فراکرام لری ای فکرلری ینچکہ رقابسی بزن دینگہ یشاو بوزغہ یاراشہ برسیدہ یاراشمای مو اولنی قایسینی مذهبن توتغان خلق عسکر کوف. ناکاه اولاری برسینی مذهبن توتغان ادم لر کوف بولف اونو زاکون ایتف یوروتسہ بزن اراب دہ فتنہ بولمای قالیر مو داغیدہ حلال مال قالر مو؟ وقف وصیت باشغہ تبرعات لر بیتف قالماس مو؟ شولردان باشغادہ اوستو بوزگہ گلگن دینی دنیاوی کوف زاتلر بار بیک بیلف انغلاف توکل اولنی ظاهرینی الداف توقتامغہ یرامس ارتدہ بارماقلنی خافمغہ توشر بیک اویلاشف یوروملہ سک. حاکم لر عادل لی بولماغہ کیرک لگی. داغستان نی حاکم لری ایتف سایلانغان ادم لنی مین گورہ مین بز فارتیانی ادم لری بولف ای ساسیالیست دکن تایفہ بولف. حاکم عادل لی بولمغہ کرک آما بز فارتیانی توتغان ادمنی عادل لگی بولماس نگہ دیسہ اونو فارتیاسین اوزدورمغہ طلب ایتر شو سوز بیلہ انغلامغہ تیشلی سوز ویرہ یخشی انغلاغین کیرلی خبر بیزبش عالم کشی بارق شوداغستان نی حاکم لری ایتف سایلانغان انتلی کنت لنی مجلسینہ برگیچہ اولانیدہ بزندہ اوی فکر بوز کلیشہ موکن کلشمی موکندف قاراماغہ. بز بار ایدک مندہ، قراخلی محمد دہ غازی قموقلو یوسف قادی دہ، عرب کازیت نی یاراغاندہ علی دہ، شورہ لنی قادیسی اغا رحیم دہ. اولاردہ بار ایدی یتی سکز کشی انجینار تمیرخانوف، محاج دخدایوف، قورقماسوف، کوارشالوف، اولانی اوزگہ یولداشلری اوندہ ار یو مجلسدہ بولدو یخشی لاقرندہ بولدو بز ایتدق اولغہ خطاب ایتف ان شاء الله سیزدہ بیزن یمک بسرماز لر سیز بزدہ سیزدہ خلقغہ فایدہ اوچون چالیشہ بز بیزندہ سیزندہ فکر بوز عقلنز بز بولماسہ خلقنی برلگی بولماس خلق بز بولماسہ خلقنی مرادی حاصل بولماس سیزن مذهبدہ شریعتغہ یاراشماغان زات بوسہ انی توقف توقتامای شریعتغہ یاراشف توقدارف اوموت ایتہ بیزدف اولانی بریسی محاج ایتدی اوزنو خردانہ بارماغندہ توقتف شو یردن کسسہ دہ بز بزن مذهبنی تاشلاماسبز دف ترقالکی جلال الدین ایتدی کوف کلامدان سونغ یرلنی هلاک لنی حقندہ دہ قاتون لنی حقندہ دہ نیچاقی سیز سویمسکز دہ بزن مذهب یوروردف ای یرلنی یتی بولماس منفعت المغہ تنک ایتر بز. بز توکل قاتون المغدہ یاراماس اودہ وزونو اختیارندہ بولوردف اوزگہ لری راضی بولف توقتاف توردو قاراغیز قاردا شلار اوزلنی فساد عقلسون شریعتدان الدین ایتہ گن ادم لنی نہ بسرمانلغی بولر شو ادملر بسرمان لغہ نہ فایدہ ایتر ابراهیم الدرنغی

(اعلان لر)

تومین غمرانشلی امیرعلی نی اولنی یوسفنو قوزلمغہ زمانی یتشکن کامو شوتاس بولغان ایکی پیل تکن کوردہ کی بولن بیرچہ. شولر بازرنی بیلدیرکن کشی گہ حلال ایتف اوچ تومین آقچہ بیرہ شو.

۲ نچی ایولدہ تمیرخان شورہ دہ تورا کمان قازملی طیب نی اولنی سیف الدین نی اتوز تومین آقچہ سی توشگن شو آقچہ نی تاوف قایتارف برکن کشی کہ شو نذر ایتف حلال ایتف اون تومین آقچہ بیرہ.

بو ایولنو اخرلرندا بایتالم تاش بولغان قدنی تاوندان رنکی قزل تورنالی اونغ یاقفا باقفان چرخی اولو بیک یوروتکن یورغا بولن شونو کورکن تاقفان کشی مغہ خبر ایتسہ حلال ایتف الله مدان بیرہ جاق مان. مندہ قراولو بدی حاجی محی الدین حاجی اوغلی میں

(اعلان) قاداربی الخان بیل نی قیری نورزانت دکن قاتون تاش بولغان ایری بارقاتوہ اوزلنی فکہ سندن عمرو ۱۷ پیل تکن. شو بازرنی بیلمکہ طلب ایتہ شونو قاردا شلر کری.

(اعلان) — اهلی دہ کوفوش اوستہ بولف تورا غان چرکیلی عمرنی اولنی عبد الرحمن دکن کشی نی قاچیری تاش بولف بولغان شورہ دان چرکی گہ باراغان یولدہ هالی شو قاچردہ تابولف شونو اوستونده بولغان ایچندہ کوموشدہ باشغہ متاعدہ یکرمہ تومن بهالی زات بولغان خونجورلر تابولماغان. شونو قایتارف برگن کشی گہ شو بیرہ حلال ایتف اوچ تومین آقچہ.

(باشغه باشغه خبرلر)

پتروغراد — الیه اقده‌نی فاچه نیکالای غه یازغان کاغذ سیبلی غورقودیگن کنراق نی توسناقفه سالغان شوکاغذغه یازغان برلغان : فاچه نی توزقول لاری برازرماق ، یانغی حکومتغه مطیع بولماغه توشفاتوره‌دی (ای اوزلیگه اونغارماق برلغونچه توقتاق توره‌بن شولاییده چیغارق تایدیرق داغیده‌نیکالای نی فاچه ایتیف قویماغه‌دی)

(ایران ده)

همدان — اروسلنی توسناغینه سالینغان ۷۰ ایران نی ادملرنی امیری افخم توسناقدان چیغارتغان هالی شوندہ توسناقده قالغان کشی‌لر ایرانلی توکل یوقدی .

همدان — کوردستان ده‌غی تلگرام لنی ایشلرنی اروسلر اوزلنی قولونده الف بن نیچه کون نو ایچنده شوندہ بولغان کوچلو داولنی برده خبرن بیلف بولمای .

طهران — هالی ایرانده اروس لنی منالی عاکفیک نی برنده توکل بورومی دی .

لوندون — رسمی کوریده خبر بیره : (اوئه‌لس) دگن یرنی الیاغنده‌غی ترقلانی کولتسین ایشلیگن زاووده اتیلماق بولف کوتگن دی .

بولده توتماغه توشگن گیرمانیا لنی هوا تلگرامی اوزلنی یرینه بیلدیره بولغان دی اروسلاردان توتماغه توشگن حساب سیز کوف عسکرنی المانغه توشگن کوف متاعنی گیرمانیا لنی یرنی ایچنده یرمگه گیمه ماشین یتشمی تاشیماغه کوچو یتشمی تورت دی .

پولتاوادان بیلدیره : شوندان یاشغه یرگه چیغارغان حکومتنی اداره سین داغیده شهرغه تاشیدی . پولتاوا کوبیرنی داودان قاچغان ادم لاردان تولف بولماقدان شو اداره لنی شوندہ توقتاتماغه کوف قین بوله دی .

(تیمرخان شوره)

۲۹ نچی ایولده شهرنی کامتیتی حکم ایتدی داویدوچ دگن کشیدن اوچ یوز تومین فودوالماغه یاشرتین چاغیر ساتماق اوچون ارتده‌ده شولای ایچکی ساتغان کشی‌گه شوغار اوشاغان اولو تنبیه اتمگده وعده ایتدی .

داغیده حکم اتدی ایچکی ساتغان غه تنبیه ایته‌کن یمك ایچنف ایسیرف کورونگن لگیده تنبیه اتمگه .

(کوریتسکی اوکروك ده ایچکی اتیلماق)

کوریتسکی اوکروك ده ممراش . اشاغ اراغ . خنجال قله . دگن یوزلارده عراقی ایته‌دی اچیقف ایتف قابریکالی حسابنده اوچرمنا تغه بر بر شیشه

(مساوات)

ساتره بولغان دف ایته اوبلاستنی اسفالیسیلنی کامتیت حکم ایتگن ایدی داغستانسکی اوبلاست ده ایچکی اتمگده ایچمگده گری اورماغه شوغار خلاف قلق اتگنگه اولو تنبیه ده اتمگه دف . شولنی شو حکم سوکاغذغه یازیلغان کوتیده قالغان یمك کوروندہ اتگن حکمنو کاغذغه یازغان بولان برلمای انی یوروتمه گرك . هالی تیز انی ارتیندان اندہ توشف شونو ایته‌گن ادم لغم تنبیه ده اتمسه داغیده ایته‌گن کشیده کوف بولر انی ایتماقنی کری اورماغه قین بولر *

(اولو تلاووت)

پتروغراد — (ر . و) دگن کازیت گه یازغان : کیچه ساعت اوچده سناتنی اداره سینه افتومویل گده مینف اوچ سالدات اوفراق گیگن اوچ قارا اوفراق گیگن آلتی گنسی کلف قافونو اچغان قوللو قچونوده قراول چونوده قولن بوندہ بایلاف باشلرینه بر سابوینك زاتلنیده سالف ، یارم ملیون قیمتی بولغان ایکنچی یکاترین نی صوره‌تینده باشغه بهاسی ارتیف زاتلنیده افتومویل گده سالف آلف گتگن . شولر گیتف یارم ساعتدان سونغ بو تو قولو بایلانغان قوللو قچو سویکلف سویکلف بر تمیر بارگه بارف قولونه بایلانغان ارقان نیده تمیر بولن گیسف بردانی ازونو یولده اشینی ارقانده چیغف باشینه سالغان زاتنیده چیغارق تاشلاف تزتن بارف تیلیفون بولن سویلف شهرغه نیرگه شو خبرنی بیلدیرگن . شو ساعت شو یرگه کوف ادم لر حاکم لر چیلغان . شولر الف کتگن متاع ملیون یارم قیمتلی زات دی . ۷ نوت کوموش ده اولو پتروا ازونو قولو بولان ایتگن سانده‌وق نوره شونو ایچنده‌گی اولو تارقلی کاغزلنیده الف گتگن . یاییلغان خبرلغه قاره غانده شو زات نیکالای فاچه لیقدان چیقما قلیقغه مهر باسغان کاغذنی اورلمق اوچون ایتگن ایش دف ایتیله

(اتلی بویونده بولغان ایش)

عباس نی اولنی عابدین نی اسلدیرنی اولانی بهاء الدین بولان سوزو بولغان بایرام نی اوچنچو کوندہ ایکیده اولان بر خلوت یرگه توشف سویلف بولغان سونغ بولر یا بوشغان عباسنی اولتن یقغان عابدین نی ، سونغ اتاسی عباس اریکدن کورف چاووف اوستونه گلگن سونغ یاشینه ایتغان شو یرده اولتورف باسدیرف قویماغه کرك دف خنجالن سوورف باشینه چاوف یبرگن اتاسی سونغ بهاء الدین یغلغان شو یرادان اولوبده گیتدی ایندی اولگننی قاردا شلرین توقتاتف بولمای تورقالی دن کخلی دان البوری کنتدن اتلی لر گیلف ساقلاف توره هالیده ایش نیجك بولر .

(اداره‌غه مکتوب) (یمانلق)

۲ نچی ایولده خساویورتدان قایتف گلگن ایکی یوزون بلانغی دورت مجوقغه یمانلیقنی بوینوندر الف یوزگن اوچ یاوم مجفشلی یولقغان خساویورت بولات بوتاشنی اراسنده . یمانلی لر توقتاغنی دف اوست لرینه چافغانلر . سونغ مجوقلرده یمانلی لر اوست لرینه یتشکنچه توبك لر اتغانلر . یمانلاغه هیچ ضرر بولماغان . مجوقلنی بر اتیله غان توبکلری بولماقفه کوره بردانی فاترون سالف حاضر بولغونچه یمانلی لر یتشف آتلف فورونگده مینف تارتیف توبکلرنده الف اوزلنیده توشورگن صونغ اتلانیده بك قووالفه مجوقلر خساویورتغه یتشکنچه آلر قتولف کتگن

بوتاشلی محمد ابراهیموف

(کافکاز خبری)

ایول نو ۱۸ نده (کوندلن) دگن یورتدان خبر کلدی ته رکیسکه اوبلاستده ناچیکسکه اوکروك ده جنوبی کافکازدان شمالی کافکازغه کورجیله‌ر البورزتاو نوشرق یاغی بولن کلف چن کسلر دن ایکی منکدن ارتف مال هایداغان لر ظلماکوچ ایتب هالیده کورجولر بش یوز ادم عسکر بولوب (باخسان) دگن یورتده حاضر لنیب توره‌دی (بلم) دگن یورتنو یاغنده غالمغان بولف کورجولردین بر ایکی سین اولتورگن دیلر . ناچیك اوکروك ده‌گی بسرمانلغه بك اولو قایغی توشگن دی چن کسلر دن ده داغیده (کوندلن چکام) دگن یورتلاردان کوب تاولولار ده منك اتلی دان ارتف ادم ساووت آلف یاراشینف کورجولر بولن غزوت اتمگه باخسانغه گیرگن دیلر اولو بیرداو بولماغه قورقوباردی .

لقمان بن احمد الکندلانی

(اداره‌غه مکتوب)

۲۴ نچی ایولده کافر قموق لنی جماعتی یارغان جمال الدین تارکوسکی دن قالغان قوتان لنی اوستونه چاووف شوندہ بولغان قراولچولنیده حیوان مال نیده قووالمغده شوندا غمی بیچن نی سمان نیده جیبف شو قوتان لنی یلمگه . شو خبرنی بیلف شو جمال الدین نی وارتلری حاکم لگه عرض ایتف شوره داغی اوکروك کامسان تاج الدین قاضیوف نو ملزیا لنیده الف شوندہ یرف یارغان . شو کامسار قموقغه یتشگنچه اولر قوتاندان قراولچولنیده قووالف شوندہ بولغان حیران لنیده قووالف بولغان سونغ شو کامسار اولغه بیلدیرگن بارده یرلنی ایشین اوچریده یتلنی صابرانیا بولغونچه الیاقده بولغان کوتیده توقتاتمغه گرك سیز شوغار راضی بولف توقتامسه غیز شو عسکرنی کوچو بولن توقداتیر

دف نیچکده کلف آلدیندہ تورف ملتی یالنیده کورکنده اولدر راضی بولغان شوغالمغارنیده قویف اوقوتانی ایشنده آلدین بولغان کوبده قوبماغه نیچکده شوندای حیوان لر قموق لغه اتکن ضرر بوسه اوغار قارامغه بر کامیسیا بیرر بن دف ایتغان.

شو اوکروجنی کامسارغه سوراغان شو قمو قلس سین ملتی یالنیده الف شوندہ کمنی بویروغو بولن کلدتک دف شوده اخوغان اولاغه اوبلاستنوی کامیتیتی حکمسون شو حکم غه قول باسغان ادم لنی اتلاریده سناغان. شو زمان قموق لر ایتدی دی شو نه بیلک تماشارات. بزن شو قوتانی اوستونی چاقدیرغان شو نی سیزن اختیارلی ایته کردف سالغان ادم لر شف سین اتلارین ایشگیرگن اوبلاستنوی کمیتیتی چلین لرینی ادامارلری بر یاقدان بزگه شولایده ایتف داغیده شولای حکم لنیده ایتف بزن ارا بیزغه فتنه سالماغه سوبمو اولار دف.

القاضی ابراهیم

اداره — داغیده ایشتدک شو قارامغه کامیسیا ده بیرف بر یاراشولق یمک زات بولغان دف.

(داونو خبرلاری)

(دیوینسکی یاقده)

دیوینسکی یاقده غی داونو میدان لاریندان گلکن دومانی وکیل لرندن بریسی داونو میدانده بولغان بک یورک تار بولور یمک خبرلنی ایته: شو نو خبرینه قاراغانده هجوم ایتمگه گیرشگن بزن عسکرلر گیرمانیالنی انک بیک اینک تاریقلی بیرلرن آلغان. شو زمان شو بزن عسکرلنی اوستونی گیرمانیالر بک کوچلو اوت اورف قیرف بتدیره تورا غانده یووقده غی بزن اوزگه عسکرلگه قوون سالغان. نیچکده شولاغه کومک گه باراغان کشی بولماغان. شوندہ بارماغه تورا غان عسکر لگده باشغه عسکرلر ارتندان ایتیشف شوندہ کومکگه بارماغه قویماغان. بزن عسکرلر داونو متاعی بار عسکرلر بار یرلنی گیرمانیالغه باشغه باشغه اشاره لر بولن بیلدیرف اوستونه ایتیشدیرا.

(قامه نس پودولسکی نی بارکویو)

قامه نس پودولسکی بیک قورقولو حالده دی. شهرنی ایچندن حسابسیز کوف اربه بولن داوداق قاچغان عسکرلر ماشینلی وازکالینه باغف باره دی. شولنی توقتاتمغه تدبیرلر ایته تورده دی. تارناپول، ستانسیلاووفده سالدات لر ایتکن تالاوور ظلم نو ایشیتف شهرده غی خلق غه دوشمانداق قاچف گلگن سالدات لنی ضرر ندان بیک قورقوف توشگن دی.

(تارنوپول توشگن حال نه)

تارنوپول شهرنی یانغیز کورچولری قالغان دی. تارنوپول غه ایکی ده طرفنی عسکرلری اتیشف بوزف قاچف باراغان سالداتلر تالاف ایچنده کی مال متاعنیده بیتدرگن. (قوترونوم) (یه زه زنا) نیده تالاف اوت سالف یالاتغان. ماشینلی فراووزلریده ۷ یوز متاعدان تولغان واکون لرده دوشمان نی قولونه توشگن. کاربانی اغاچ لق لرنده کیرلی بابادن بزن عسکرلر ارتین یرلی قاینماقدان کیمپولونغ بیک قورقولو حالده قالغان.

(رس) دگن کازیت نی اداره سینه خبر کلکن: گیرمانیالر ریغا دوینسکی نی یاغنده هجوم لر ایتمگه حاضر بوله توره دی. بزن دنگز یاغه لغه عسکر چیقارماغه (هامبورغ) (کیل) دکن یرده گیمه لر حاضر ایتگن دی. خبرلغه قاراغنده دوشمان نی زرهلی تایفه مینا نوس تایفه گیمه لری دنگیزنی توبندن یورویگن گیمه لریده لیباوادان ارت یاقغه باغف کتکن.

داوداق قاچغان عسکرلنی توتماغه قازاق لاردہ کافکازدیو یزیاده کلکن. تورکمن لر داوداق قاچغان سالداتلنی قیرحیوان لنی یمک یاقدان توتف جیبه توره دی.

(رس) دگن کازیت گه کلکن خبرغه قاراغانده گیرمانیالنی تاخ شهری بیرلین ده بیک اولو شاتلیق ایته دی. بر ده کشی نی ایسینه کلمیگن زات: گیرمانیالنیده اوستریالنیده ۱۰ فولکو اروس لنی اوچ اوردوسوندہ بیتدیرف اروس لنی دلووسو خطین یارماق. شو اوزماق بولن یوره کلری شات بولغان گیرمانیالر هالی تارنوپولده ویلهلم نی گوز آلدیندان داونو میدانینه یانغی یانغی عسکرلر یبیره دی.

(او. ب) دگن کازیت گه کلگن تلگرام نی خبرلرینه قاراغانده شهرنیده بایراقلردان تولتوروف برلین ده اروس لردان اوزماقلقنی بایرام لرن ایته دی. لیوتسه ندوروف نوده گیند ینبورغ نوده اوزماقلقنی آتی هالیده مملکت غه یاییلغان دی.

(رومانیا یاقده)

کیمپولونغ داوميدانده دوشمان بیرده توقتامی هجوم ایته دی. بزن بر بر تابون توهنر سیزگندن بزن عسکرلر بر ارکون توروش یاقغه ارتین یرلی قاینماغه توشگن. دوشمان نی عسکرلری بیستریچ دگن سودان اوتف چیقغان.

(فارا دینگیزده)

سیواستوپول — بزن فارا دینگیزده گی مینا نوس تایفه داوگیمه لر اوزلنی عسکرینه داونو متاعین الف باراغان تورکلنی ایکی یلگن گیمه سین توتف الف گلگن.

لوندوندان بیلدیره: فرانسه لنی بلکیالنی یاغنده توف بولن بولغان هواده بولغان داولر هالی بولغونچه برزمانده ده بولماغان حالده ارتف بولغان. ایکی کونغه ایچنده دوشمان ۶ ایری فلان نی بوزغان گیرمانیالنی داونو ایشین بیلگن ادم لری هالی تیز زمانده اولو ایشلر بولاجاقدی ایتر لر.

Дагестанский филиал
Академии наук СССР
РУКОПИСНЫЙ ФОНД

مغروب یاقده گیرمانیالر عسکرلنی ارا سینه کیرمانیالر کیف گه یتشمگه از قالف توره دف یازیلغان کاغزلر یوروته دی. اروس لغه ده ساووتفوز نویرگه تاشلاغن دف بیلدیره دی.

گیرمانیالر اوستریالغه بولغان لغه تورک لگه ده قیشده داو ایتمگه حاضر بولوغن دف بیلدیرگن.

(فرانسه لغه دینگیزده بولغان ضررلر)

فرانسه لنی دینگیزده گی عسکرلرینی باشی ایتغان: شو اولو داو بولغونچه آلدین بارده دنیاده غی ساودگر گیمه لر ۶۰ ملیون طونلف بولغان (طون ۱۰ فوت بوله) شولنی یارتیسی انگلیس لنگی ۲ ملیوده ۶۰۰ منک طونلف فرانسه لنی گی بولغان. کیرمانیالنی دنگیزنی توبندن یوریگن گیمه لری ساودگر گیمه لگه ایتگن ضرر شو ارتده یازغان حالده دی* ۱۹۱۵ نجی ییلده ۳ اینی ایچنده ۱۳۲۶۵۶ طون. شو ییلنی ارتده غی ۳ اینی ایچنده ۲۹۵۹۲۰ طون. شو ییلنی ارتده غی اوچ اینی ایچنده ۳۳۶۶۲ طون* ۱۹۱۶ نجی ییلنی اولغی اوچده اینی ایچنده ۳۳۸۱۴۰ طون. شو ییلنی ارتده غی اوچ اینی ایچنده ۳۲۳۶۲۶ طون. شو ییلنی ارتده غی اوچ اینی ایچنده ۶۹۷۱۹۵ طون. شو ییلنی آخر غی اوچده اینی ایچنده ۹۲۶۶۱۷ طون* ۱۹۱۷ نجی ییلنی اولغی اوچده اینی ایچنده ۳۰۰۰۰۰ طون. شو ییلنی آفریل اینده ۸۵۰۰۰۰ طون. شوندان بلینه داو باشلاغان بیرلی فرانسه لنی گیمه لری چاقی گیمه لنی گیرمانیالر دینگیزنی توبونه بیرگن. شو داونو زمانده فرانسه لر بر ازده قاینغی ایتف داو گیمه لنی ارتدیرماغان بوسه هالی بولغونچه فرانسه لنی بر گیمه سی ده قالماس ایدی. نگه دیسه شو داوده باتغان فرانسه لنی گیمه لری داو باشلاغنچه بولغان گیمه لریده شولاری یارتیسی چاقیده ارتف باتغان.

(اعانه)

شوا قجه‌نی کخولی ترقالی دکن یورتنو اهلسو اوزلاری ارسندان
جیدی ارضروم ده اندان اوزگه یرلرده ده شو داو
سبلی ضرر لانغان بسرمان لغه کومك اوچون
بایرام کون اوزلنی امامی نصر الدین قادی شولنی
حقندان وعظ ایتکن سونغ وانا احمد ملا الکخولی
اقچه یرگن لنی اتلری شولر

تیمك	قنات			قنات	
٥	نصر الدین قدی		١٠	اتاق حاجی	
٣	عبد الواحد حج		٣	قمار الدین	
٣	عبد الوهاب		٣	علیك حج	
٣	محمود اغا		٣	دده	
٢	شهاب الدین	٥٠	٣	عساو	
٢	اقای		٢	دده	
٢	امام الدین		٢	موصل الدین	
٢	اغای		٢	عادل میرزه	
٢	حسین		٢	حج یوسف	
١	عبد المجید		١	اتاق	
١	خلو		١	علسه	
١	ابو شعیب		١	دده	
١	اتلکش		١	تتای	
١	دداش		١	قیاس بیك حج	
١	عظام الدین حاجی		١	عبد الواحد	
١	عبد المجید		١	مماق	
١	ابراهیم حج		١	ادیل میرزا	
١	سعید		١	ممقای	
١	حج بوت		١	جمال الدین	
١	عبد الرحیم		١	عابد	
١	میر سلتان		١	زینال	
١	سلتان بیك		١	محی الدین	
١	بجقای	٥٠		اسرافیل	
٥	احمد	٥٠		محمد زاهد	
٥٠	ابرای				
٥٠	١٣	جمعی			

اداره بیزغه

غزانشلی فتی علی عبد القادرنی اولانندان گلگین ارضروم نو اطرافلرندا آچ قالغان مسلمانلر اوچون ١٥ منات . غازی یورتده اوتدان ضرر بولغان لر اوچون ٥ منات .

اداره بیزغه گلگین

نیوی نومینسکی دن حاجی مراد اسماعیلوف نو واسطه سی بولن جیلف ارضروم نو اطرافلرندا آچ قالغان بسرمان قرداشلر اوچون ٢٥ منات

(اداره دان جواب لر)

نالچیك ده تورغان مکه شریف جنابلرینه

اندریلی ابراهیم افندینی سوکوف یازغان مقاله غیز گازیتیزده درج ایشلماجاق بارده خلقغه

ایشلنی یازماق بزین وظیفه بز توکل .

ژردقارلی معلم محمد حاجی افندیگه .

موندان سیزگه گازیت بارا سیزن فوجدان طلب ایتگن .

گروزنیلی الدامغه عشرلونو اولانی سیزن ادریسنی توز ایتگین بز گازیتیزده سیزگه بارا اونو زکاز نوی ایتف یبرمگه بولماسی بیز .

اتلی بویوندان گلگین گاغذغه جواب :

سیزده بولغان خبرنی یازدرم واما زکاتنی حقندان یازغان مقاله‌نی یازمادرم گاغذدا یازغان گشینی آتی بولماغه گرك سین اتینغنی یازمغان سان .

(باش لار)

قاردا شلار هار چارخغه گوره باش گرك بوله چارخنی باشی تزو بولماسه قارقله سیده راحت لانماس هار چارخ یتشمك لك درجه‌نی قدری باشنی درجه سینی قدرنده بولر . چارخ هارنی خورلوقغه فساد لیقلاغه توشمك باشنی کامل سیزلگندن بولر باش بزین سانلر بیزنی حاکمیدر . نه چاقی اریو تازه کامل سانلنی اوستوندده بوزوق باش بوسه سانلرده بوزقلوقغه قایتار . دنیاده کوناه اثمه جك آخرتده عذاب کورمه جك بر نسبلی سانلنی اوستوندده برکامل باش اورنالب بولغان یك کونده خرلوق گورمه جك تا نغله سندهوکون مه جك ادملنی اوسلرنده هار تورلو زمان نه زاتنی وقتیسی بوسه شول زمان نی وقتسندهگی زاتغه اوشته قوچا قلغیده بولانغی ادملر خلقنی باشی بولوب تابولر

*اندی قاردا شلار سانلاردان سایلانب باشنی سیلی اتیب اورگه گوترف سانلار اختیارن باشغه بیرگندن سونغره سانلار ایته ای باش . بزین سیلی تیل گوز قولاق عقل یمك قاردا ش لریز بولان سنی بیزندردك . اندی سین ساق بول شول گوزلنی گه ریب آچ توزیورو یولدان اداشمه یورك گه بوشنی وسواس کلسه ویره عقلدان شاشمه هار ایشده بزین مصلحتیمیزغه یورو . بز سنی گوترمسك سین گوترلمیسین دیب سانلر باشغه کوف نصیحت لرده ایتب باشنی ایره تورغوزغان زمانده باشلار اوچ تورلو بولوب گوروندو . باشنی گوزلری گوزف قولاقلری اشیتب عقلی ترتیب یخشی اویلانی ایچنده جیب خازنه ایتب تارقلی زمان تیلدن تابه خلقغه اولاشیب منفعت ایتگن عادتی بولماق اوچون اوزلغی باش بولای کامل بولوب گوروندو . ایکنچی باش قولاغی اشیتب عقلی ترتیب الفان زاتلرن ایچنده جیب ساقلامغه خازنه سندوغو بوزوق بولماقلق سببلی ایشتگنی گوزگنی ایچنده تورمای برسی قولاغندان تابه جیغف کتکن بولوب گوروندو . اوچنچو باش گوزلری گوریده عقلی تارتمای شونچه ایتلغان نصیحت باتماس یا ایتغانبزنی خلقغه انغلاتماس

گوروندو . ای قاردا شلار هار بر سانلنی ایریب قراسق تورلو اتی بار . بارنده جیب اقورا قده گیدریب برگه قراسق ادم دیب ایتار . ادم کبون جیساق ادم لر بوله ادملار ادملاردان سایلاب کامسار ایتب الغه چغارف ادملار اختیارلارین کامسارغه بردی گوتوبوز یاریق بوسوندیب یوره گیز اور بوسوندیب * هی ادملار بر اریو گون چیغف یورك لریبن یاینافتوراغان زمانده بونی سوق لوقلاردر بزن یورك لگه توشگن کنوبز اریو نجك الایده یوره گیز قوونامای بز بز وقلقلار بار چارخدا نمو باشدا نمو . هی قمو قلر سیز گوره سیز بیله سیز ایشلنی . بوگونده سیز الله نی یرینی اوستونده تیشلنی تیشسیزنی تیرسنی اونغنو ابرمای ختم ایتیب یاده مغه نه بولادیب یاده شولای بولماق منی اونغومدیب گرتی لکنی بوینوغزغه المای قوماق لق لریغز اوچون سیز الله نی الدینده دیوانغه تورغان زمانده حسابغه توتولسانغز برای . سیز بوکونکو ایشنی لریگیزگه قایغیرماسلق ایتف قومماقلق لاریغیز سیز گده سیزین ارتده قالاجاق اولد لریگیزگه کوف اوللو بوزق لوق بیره جك بیر ایشدر . قیده هی اشلوچو خلق سیزین قلوغزغه اختیار یتشگن زمانده سیز نه یخشی زاتنی ایره تورغوزدوغز . نه اریو یوللانی اجدیغیز . قاردا ش لر یخشی زات یوقدر بسرمان دین دن ارتق بولوب . اریو یول یوقدر شریعتدان اریو بولغف شولای یخشی زاتلانیده سیزگه ارتدیراجاق شولای اریو یول لانیده سیزگه اجاجق قارقله سندهنری بار ادملنی تانیب الدیغیزده ایره تورغوزف بجاردیغیز مو یاده فایده سیز الدیغیزده اولتوروب توا غان ادملنی قویدوغزمو یاده سیزین عقلغزدان جله سی اوتگن ادم لر سیزگه باش بولدومولار . شولای سیزگه فایده سیز اوزلگه درجه اچون اوزلنی قارقله لرینه ده حاکم لك ایتف بولماغان ادملار سیزگه حاکم لر بولغان بوسه لر الانی تایدیرب زات بجارف خلق غه فایده بریب بولاجاق ادملنی قومماغه کرکسز هی قمو قلار سیزین ایسگزگه کلمسین اروشجه اوخوغان نماز قلماغان کشی بولماسه یرامیدف برای . سو باشندان سرو کردی . بسرمان حاکم لرده بولسون بسرمان یازولرده یورولسون ازنو تیشلی یولرده (بسمنی بر دوجك) ترجمه اتگنلرده بولسون . شو بزین یورتلاریزده یتموش سکسین مناث بیریب ساقلاب توراغان اروش یازوچو لریزنیده تایدیرمغه گرکیز . بسرمان یازونو کورسه کوزلری اورویغان لنیده بزین ارابزده ایشده قومای تایدیرماغه گرك . قاردا شلار هلی شو سنتابر ایده باشلاب جاق اوچ دیتلنی سابرانیادگن اوللو جین غده بز ادم لار ادملار سایلاب الاغه مرادلریزنی بیلدیریب شولای بولماغه راضی بز الای بولماقغه راضی توکل بوزدیب تمام بزده حاضر لك گرك . کامیتیلنی کامسارلنی بولنی ایراغان وکیل لریزنی سایلامقده یمك یانغلشی بولماغه یرامس . بو اوچریدیتلنی سابرانیادگن جین ارتده بولغان زاتنی بتدیره جاق جین . ای بسرمان اشلوچولر سیز بوجیندان خانتا وتورسا غیزده سیز سویگن زاتنی سویلمیگن ادملارجی خانتا وتورمایلار الارده بزیر ارابزدان شوریه توکسه ایچریمك ایتلنی تباجاق اوزلکه کومك کرك بولای بولغان یانغلش اشلرده بولاجاقلریده . بولماسه برای ایده جمعه ده اکی اوچ کرن جیلاغان قرائت خانه لریز بولوب عتل لر اورتالقغه سالنب اویلاشنب باریده ادم لر اشلنی بلیب ارتده لاقرب بولماغان کوییده ارده خلقنی راضی لکی بولان اشلر ایتلیب اتحاد اتفاق بجك بولوب کامل ادم خلقی غه باش بولماسه . الله نفس اسمه باریده بسرمان لر بردن تورلمکه آمین . ع . اندریه